

معلومات عامة

ستمتمد فترة الخدمة للمنتج وستقل المشكلات المتكررة إذا تم تنظيف المنتج على فترات زمنية منتظمة.

خطر:

افصل المنتج من مزود التيار قبل بدء أعمال الصيانة والتنظيف.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

خطر:

اترك الجهاز يبرد قبل تنظيفه. أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!

تنظيف الموقد

المواقد الغازية

1. قم بإزالة وتنظيف حاملات الأواني وأغطية الموقد.
2. نظف الموقد.
3. قم بتثبيت أغطية الموقد وتأكد من أنها جميعاً مثبتة على نحو صحيح.
4. عند تثبيت الشوابع العلوية، انتبه لوضع حاملات الأواني حتى تكون الشعلات في المنتصف.

تنظيف لوحة التحكم

قم بتنظيف لوحة التحكم والمقابض بقطعة قماش مبللة ثم امسحها لتجففها.

لا تقم بفك مفاتيح/مقابض التحكم لتنظيف لوحة التحكم.

فقد تتلف لوحة التحكم!

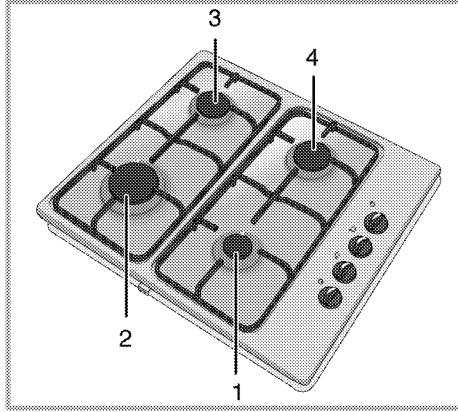
- قم بتنظيف المنتج بالكامل بعد كل استخدام. نظف الجهاز بعناية بعد كل مرة استخدام، فهذه الطريقة سيكون ممكناً إزالة أي رواسب طهي بشكل أسهل، ومن ثم تتفادى حرقها عند استخدام الموقد في المرة التالية.
- لا يتطلب تنظيف الجهاز أي مواد تنظيف خاصة. استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو إسفنج لتنظيف المنتج ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
- تأكد دائماً من مسح أي سوائل زائدة تماماً بعد التنظيف ومسح أي انكسار في الحال.
- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على أحماض أو كلور لتنظيف أسطح الاستانلس والمقبض. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف سائل (لا يعمل على التآكل) لمسح هذه الأجزاء وتنظيفها، مع الانتباه للمسح في اتجاه واحد.

خطر:



حرر المفتاح إذا لم يشتغل الموقد في خلال 15 ثانية.
انتظر 1 دقيقة على الأقل قبل المحاولة مرة أخرى.
يوجد خطر تجمع الغاز والانفجار!

استخدام المواق



1 شعلة مساعدة 12-18 سم

2 شعلة سريعة 22-24 سم

3 شعلة عادية 18-20 سم

4 شعلة عادية 18-20 سم هي قائمة بالأقطار الموصى بها للأوعية التي يتعين استخدامها على الشعلات المصنفة.

رمز اللهب الكبير يشير إلى أعلى قوة طهي ورمز اللهب الصغير يشير إلى أقل رمز طهي. في وضع الإيقاف (العلوي)، لا يتم ضخ الغاز للشعلات.

أشعال شعلات الغاز

1. استمر في الضغط على مفتاح الموقد.
2. قم بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة نحو رمز اللهب الكبير.

« يتم إشعال الغاز بالشرارة المتولدة.

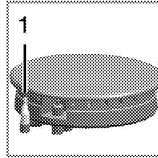
3. اضبطه على طاقة الطهي المرغوبة.

إيقاف تشغيل شعلات الغاز

قم بلف مفتاح نطاق الحفاظ على السخونة إلى وضع الإيقاف (العلوي).

نظام أمان إغلاق الغاز (في بعض الموديلات مع عنصر حراري)

كإجراء احترازي ضد الانفجار بسبب ازدياد تدفق السائل في الشعلات، فهناك آلية أمان لإعتاق وإغلاق الغاز.



1. أمان إيقاف الغاز

- ادفع المفتاح إلى الداخل ثم قم بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة للإشعال.
- بعد إشعال الغاز، استمر بالضغط على المفتاح لمدة 3-5 ثوان إضافية لتشغيل نظام الأمان.
- إذا لم يتم إشعال الغاز بعد أن قمت بالضغط على المفتاح وتركه، قم بتكرار نفس الإجراء بالاستمرار بالضغط على المفتاح لمدة 15 ثانية.

معلومات عامة حول الطهي



لا تملأ القدر بالمزيت بما يزيد على ثلثها. لا تترك الموقد بدون رقابة عند تسخين الزيت. التسخين المفرط للزيوت يجلب خطر الحريق. ولا تحاول إطلاقاً إطفاء النيران بالماء! عندما تتضرم النيران في الزيوت، قم بتغطيتها ببطانية نيران أو قماش رطب. قم بإيقاف الموقد عن العمل إذا كان من الأمان فعل ذلك واتصل بإدارة النيران.

- قبل قلي الأطعمة، دائماً قم بتجفيفها وضعها برفق في الزيت الساخن. تأكد من إتمام ذوبان الأطعمة المجمدة قبل قليها.
- لا تغطي الأنية التي تستخدمها لتسخين الزيت.
- ضع الأواني والقدر بطريقة لا تكون مقابضها أعلى الموقد لمنع سخونة المقابض. لا تضع الأواني الغير متوازنة على الموقد.
- لا تضع الأواني والقدر على مناطق الطهي قيد التشغيل. حيث قد يصيبها التلف.
- تشغيل مناطق الطهي بدون أنية أو قدر عليها سيتسبب في تلف المنتج. قم بإيقاف تشغيل مناطق الطهي بعد إتمام الطهي.
- حيث أن سطح المنتج يمكن أن يكون ساخناً، فلا تضع أواني البلاستيك والألومنيوم عليه.
- لا ينبغي استخدام هذه الأواني أيضاً للاحتفاظ بالطعام.
- استخدم الأواني أو القدر مسطحة القاع فقط.
- ضع المقدار المناسب من الطعام في القدر والأواني. وبالتالي، لن ينبغي عليك أن تقوم بأي تنظيف غير ضرورية لمنع الأطباق من الفوران.
- لا تضع أغطية الأواني أو القدر على مناطق الطهي.
- ضع القدر بطريقة يكون مركزها على منطقة الطهي.
- عندما ترغب في تحريك القدر على منطقة طهي أخرى، قم برفعها وضعها على منطقة الطهي التي ترغب فيها بدلاً من سحبها.
- الطهي بالغز ينبغي أن يتوافق حجم الأنية مع اللهب. قم بتعديل السنة اللهب حتى لا تمتد لقاع الأنية ومركز الأنية على حامل الأواني.

نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك النصائح التالية على استخدام الجهاز بطريقة فعالة
ببساطة وموفرة للطاقة:

- اعمل دوماً على إذابة الثلج من الوجبات المجمدة قبل طهيها.
- عليك استخدام أواني/أوعية باغطية عند الطهي. إذا لم يكن هناك غطاء، قد يزداد استهلاك الطاقة 4 مرات.
- اختر الشعلة المناسبة لحجم قاعدة الوعاء المزعم استخدامه. طواختر دوماً حجم الأوعية الصحيح لوجباتك. قد تتطلب الأوعية الكبيرة استهلاك قدر أكبر من الطاقة.

الاستخدام الأول

عملية التنظيف الأولى للجهاز

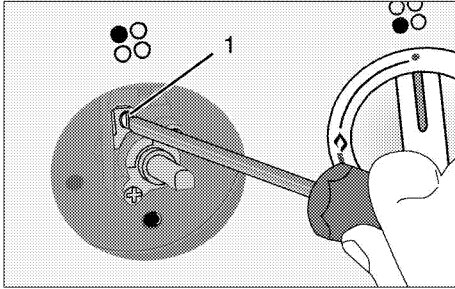
قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد
التنظيف أو المطهرات.
لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم
التنظيف أو أدوات حادة.



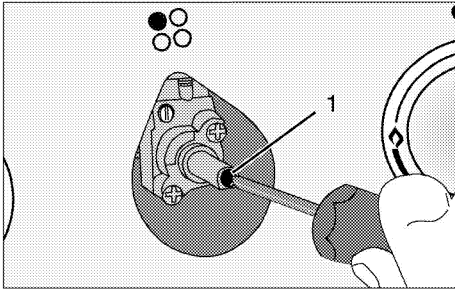
1. أزل كافة مواد التغليف.
2. امسح أسطح الجهاز بقطعة قماش مبللة أو أسفنجية، ثم امسحها بقطعة قماش للتجفيف.

2. أخرج المقبض من محبس الغاز.
3. استخدم مفك ذا حجم مناسب لضبط مسمار ضبط معدل التدفق.

- بالنسبة لغاز البترول المسال (LPG) (البيوتان - البروبان)، قم بلف المسمار باتجاه عقارب الساعة. بالنسبة للغاز الطبيعي، ينبغي لف المسمار عكس اتجاه عقارب الساعة مرة واحدة. « ينبغي أن يكون الارتفاع الطبيعي للسان اللهب المستقيم في موضع معدل التدفق المنخفض في حدود 6-7 مم.
4. إذا كان ارتفاع لسان اللهب أعلى من المطلوب، قم بلف المسمار باتجاه عقارب الساعة. إذا كان أصغر من ذلك فأدره عكس عقارب الساعة.
 5. للقيام بإجراء التحكم النهائي، اضبط الشعلة على كل من وضع الشعلة العالية ووضع التدفق المنخفض وتحقق من تشغيل أو إغلاق لهب الشعلة.
- وفقاً لنوع محبس الغاز المستخدم بالجهاز قد يختلف موضع ضبط المسمار.



1 مسمار ضبط معدل التدفق



1 مسمار ضبط معدل التدفق

إذا تم تغيير نوع الغاز للوحدة، فإنه يجب أيضاً تغيير بطاقة التصنيف التي توضح نوع الغاز بالوحدة.



لا بد وأن يكون اللهب أزرق وأن يكون له شكل منتظم. إذا كان اللهب مائل للصفرة، افحص ما إذا كان غطاء الموقد مثبت بأمان أو قم بتنظيف الموقد.



تحويلات الغاز

خطر:



قبل بدء العمل في تركيب الغاز، يُرجى إغلاق مصدر الإمداد بالغاز. يوجد خطر وقوع انفجار!

من أجل تغيير نوع الغاز بالجهاز، قم بتغيير كافة محاقن الغاز واضبط اللهب لكافة الصمامات على موضع معدل التدفق المنخفض.

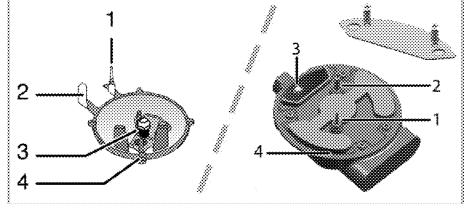
استبدال محقن الغاز الخاص بالشعلات

1. قم بإزالة غطاء الشعلة وجسم الشعلة.
2. قم بفك المحاقن بتدويرها عكس عقارب الساعة.
3. قم بتثبيت محاقن الغاز الجديدة.
4. قم بمراجعة كافة التوصيلات للتحقق من إحكام التركيب والتثبيت.

أماكن المحاقن الجديدة معطمة على عبواتها أو جدول محقن الغاز، صفحة 9 يمكن الرجوع إلى جدول المحقن.



((تختلف تبعاً لطراز المنتج.))
في بعض شعلات الموقد تتم تغطية الحاقن بقطعة معدنية. يجب أن يتم خلع الغطاء المعدني لاستبدال الحاقن.



- 1 جهاز عطل اللهب (يعتمد على الطراز)
- 2 قابس الشرر
- 3 محقن الغاز
- 4 الشعلة

لا تتم محاولة إزالة محابس شعلات الغاز إلا في الظروف غير العادية. يمكنك الاتصال بمركز الخدمة المعتمد إذا لزم تغيير المحابس.



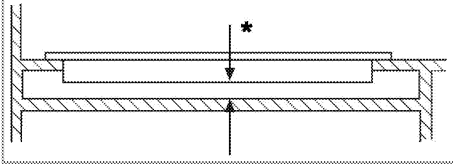
إعداد معدل التدفق المنخفض لمحابس الموقد

1. قم بإشعال الشعلة التي ترغب في ضبطها وقم بلف مقبض التحكم إلى وضع التدفق المنخفض.

عند تركيب الشعلة بالوحدة، يجب تركيب رف ليفصل الوحدة عن الشعلة كما هو موضح بالشكل الموضح أعلاه. ولا يعد هذا الأمر مطلوباً عند التركيب في الموقد المدمج.

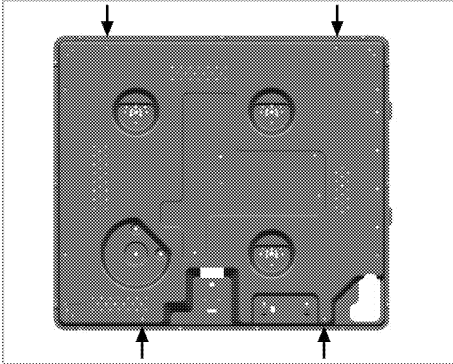


على سبيل المثال، إذا كان من الممكن لمس الجزء السفلي من المنتج لأنها مركب على درج، فيجب تغطية هذا القسم بلوح خشبي.



* دقيقة: 15 ملم

منظر خلفي (فتحات التوصيل)



ضع لوحات الشعلات وأغطية لوحة الشعلات والشوايات مرة أخرى في مواضعها الخاصة بعد التركيب.

خطر:



سيتم توفير مشابك التوصيل حيث إنها مثبتة بالشعلة. يُعد عمل التوصيلات في فتحات مختلفة أمراً غير جيد بالنسبة للأمان حيث إنه يمكن أن يتسبب في تلف نظام الغاز والكهرباء.

خطر:



الموقد الذي يحتوي على عناصر تعمل بالغاز والكهرباء. لهذا السبب يجب تركيب الموقد فقط من خلال ثقب التثبيت العداد، استعمل فقط العناصر الأمانة والبراغي المتوفرة مع الجهاز كما هو مبين في الدليل. وإلا فإنه سوف يشكل خطراً على أمن الأرواح والممتلكات.

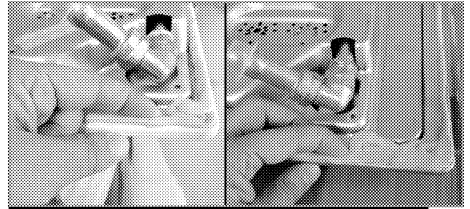
المراجعة النهائية

1. قم بفتح مصدر الإمداد بالغاز.
2. قم بمراجعة عملية تركيب الغاز للتحقق من إحكام التركيب والتثبيت.
3. قم بإشعال الشعلات والتحقق من مظهر ألسنة اللهب.

- يجب أن يتوافر أنبوب مرن عند مخرج التركيب الخاص بتوصيلة الغاز الطبيعي بالمنتج، كما يجب أن يكون طرف هذا الأنبوب مغلقاً بسدادة مُصممة. سيقوم وكيل الخدمة بإزالة السدادة المُصممة أثناء التوصيل وسيقوم بتوصيل المنتج بجهاز توصيل مباشر (القارئة).
- تأكد من أن صمام الغاز الطبيعي يسهل الوصول إليه.
- إذا رغبت في استخدام المنتج في وقت لاحق بنوع غاز مختلف، فيجب استشارة وكيل الخدمة المعتمد للقيام بإجراء التحويل المطلوب.

تركيب المنتج

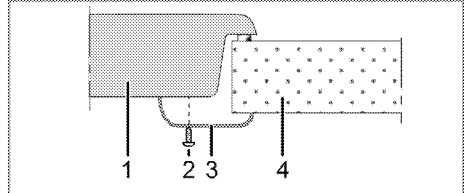
1. أزل الشعلات وأغطية الشعلات والشوايات التي على الشعلة من المنتج.
2. اقلب الشعلة، ثم ضعها على سطح مستو.
3. لتجنب دخول المواد الغريبة والسوائل بين العداد والبرجى وضع المعجون المرفق بالعبوة على العدادات الموجودة بالمبيت السفلي للشعلة قبل التركيب ولكن تأكد من أن المعجون لا يتجاوز.
4. قم بملء الأركان من خلال تشكيل الالتواءات كما هو موضح في الصورة. شكل التواءات مثل ما هو مطلوب لملء الفجوة الموجودة في الأركان.



احرص على حشو أقسام الحواف الموجود أسفل مبيت المقبض بالمعجون.



5. ضع الشعلة على العداد وقم بمحاذاتها.
6. يعمل استخدام مشابك التركيب على إحكام تثبيت الشعلة عن طريق التثبيت عبر الفتحات الموجودة بالجسم السفلي.



- 1 الموقد
- 2 مفك
- 3 مشبك التركيب
- 4 العداد

يجب أن تكون هناك فتحات تهوية على الأبواب أو النوافذ التي تفتح مباشرة على البيئة الخارجية بالأبعاد المحددة وفق إجمالي طاقة الغاز من الجهاز (كما هو موضح أدناه). يمكنك العثور على طاقة الغاز وفتحة التهوية الملائمة في الجدول أدناه.

إجمالي استهلاك الغاز (ك.و.)	الحد الأدنى لفتحة التهوية (سم ²)
2-0	100
3-2	120
4-3	175
6-4	300
8-6	400
10-8	500
11.5-10	600
13-11.5	700
15.5-13	800
17-15.5	900
19-17	1000
24-19	1250

إذا لم يكن للأبواب أو النوافذ التي تفتح مباشرة على البيئة الخارجية فتحات تهوية تتوافق مع إجمالي طاقة الغاز للمنتج، فيجب أن يكون هناك فتحة تهوية ثابتة في القبة. يجب أيضًا أن تكون فتحة التهوية الثابتة متوافقة مع القيم المدرجة في جدول طاقة الغاز - فتحة التهوية.

يجب أن يكون هناك خلوص 10 مم على الأقل أدنى الحافة السفلى للباب - الذي يفتح على البيئة الداخلية - في الغرفة المركب بها الجهاز. يجب أن تتأكد من عدم تغطية أشياء مثل السجاد أو أغطية الأرضيات لخلوص الباب هذا عند إغلاقه. يمكن أن يوضع الموقد في المطبخ أو مطبخ/مطعم أو غرفة نوم وجلس، ولكن لا يمكن وضعه في حجرة تحتوي على حمام أو دش. يجب ألا يتم تركيب الموقد في غرفة نوم وجلس أقل من 20 مترًا³.

لا تركيب هذا الجهاز في حجرة أقل من مستوى سطح الأرض إلا إذا كانت مفتوحة بمستوى الأرض في جانب واحد على الأقل.

التركيب والتوصيل

- يمكن تركيب المنتج وتوصيله فقط وفقًا لقواعد التركيب القانونية.

التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بطرف / منفذ أرضي محمي بواسطة منصهر ذو سعة مناسبة وفقًا لما هو وارد في جدول "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لن تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار قد تنجم عن استخدام المنتج بدون تركيب طرف أرضي وفقًا للتشريعات المحلية.



خطر:

لا يجوز توصيل الجهاز بمزود التيار إلا عبر شخص مفوض ومؤهل. لا تبدأ فترة ضمان الجهاز سوى بعد التثبيت الصحيح.

لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.



خطر:

يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتًا أو مثبتًا أو موضوعًا بحيث يعيق الحركة أو ملامسًا للأجزاء الساخنة بالجهاز.

لا بد من استبدال كابل الطاقة التالف من قبل فني كهربائي مؤهل. وإلا، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية، أو ماس كهربائي، أو حريق!

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح القومية.
- يجب أن تتوافق بيانات مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي مع البيانات المحددة على ملصق النوع بالمنتج. يوجد ملصق النوع في المبيت الخلفي للمنتج.
- يجب أن يتوافق كابل الطاقة الخاصة بالمنتج مع القيم الموضحة في جدول المواصفات الفنية".



خطر:

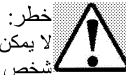
قبل الشروع في أي إجراء من إجراءات التركيب الكهربائي، يُرجى فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!



يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب (لا تقم بتمريره فوق الشعلة).

ادخل قابس كابل الطاقة في المقبس.

وصلة الغاز



خطر:

لا يمكن توصيل الجهاز بنظام تزويد الغاز سوى عبر شخص مؤهل ومفوض.

خطر الانفجار أو التسمم بسبب الإصلاحات غير الاحترافية!

لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.



خطر:

قبل بدء العمل في تركيب الغاز، يُرجى إغلاق مصدر الإمداد بالغاز.

يوجد خطر وقوع انفجار!

- أوضاع ضبط الغاز وقيمته موضحة على الملصقات (أو على ملصق النوع).



جهازك مُعد للعمل بالغاز الطبيعي.

- يجب تجهيز تركيب الغاز الطبيعي لديك قبل تركيب المنتج.

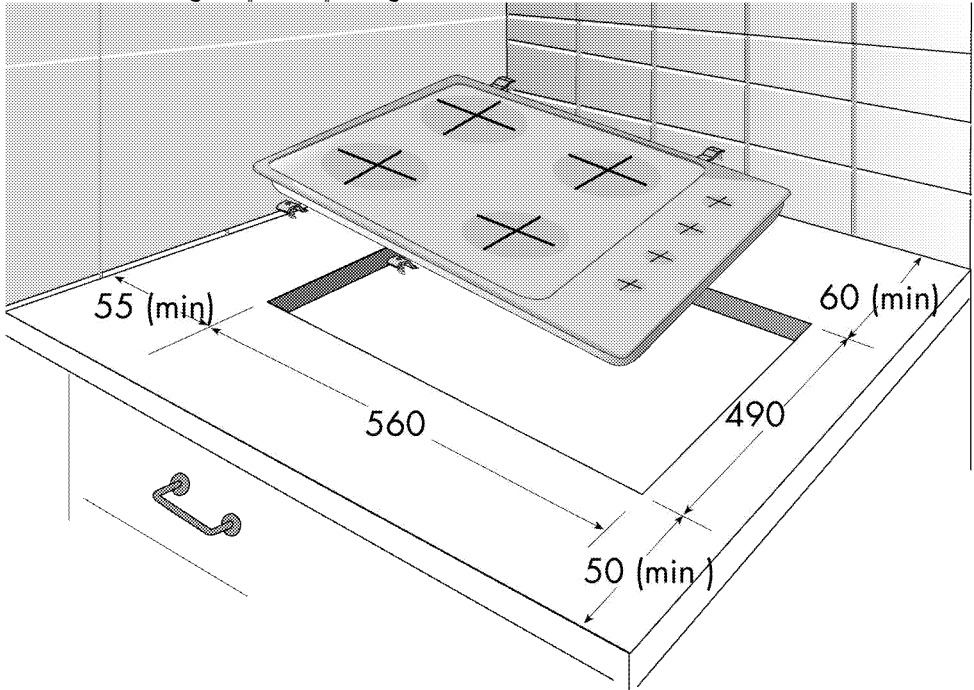
ليظل الضمان ساري المفعول، ينبغي أن يقوم الفني المؤهل بتركيب الجهاز وفقًا للوائح الحالية.

	يرجى ملاحظة أن عملية إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية والغاز الخاصة بالمنتج تقع في نطاق مسؤولية العميل.
	خطر: يجب تركيب الجهاز وفقًا لكافة لوائح الغاز و/أو الكهرباء المحلية.
	خطر: قبل القيام بعملية التركيب، افحص بصريًا المنتج للتأكد من عدم وجود عيوب به. وإذا وجدت عيوب، لا تقم بتركيبه.
	فالمنتجات التالفة تتسبب في مخاطر على سلامتك.

قبل تركيب الجهاز

تم تصميم الموقد للتركيب على سطح تجاري. يجب ترك مسافة آمنة بين الجهاز وجدران المطبخ والأثاث. انظر الشكل (القيم بالمليمتر).

- يمكن أيضًا استخدامه بحيث يقوم دون أن يستند على شيء. يجب توفير مسافة مقدارها 750 ملليمتر أعلى السطح الساخن.
- (*) إذا كان من المزمع تركيب غطاء الموقد أعلى الموقد، يرجى الرجوع إلى تعليمات مصنع غطاء الموقد الخاصة بارتفاع التركيب (650 ملم حد أدنى).
- أزل مواد التغليف وأربطة النقل.
- يجب أن تكون الأسطح والصفائح الصناعية والمواد اللاصقة المستخدمة مقاومة للحرارة (100 درجة مئوية بحد أدنى).
- يجب محاذاة السطح وتثبيته أفقيًا.
- أقطع فتحة في للموقد في السطح حسب أبعاد التركيب.



لذا تعد التهوية الجيدة للغرفة أمرًا ضروريًا لتشغيل الآمن للجهاز.

إذا لم يكن للغرفة المركب بها الجهاز باب أو نافذة تفتح مباشرة على البيئة الخارجية، يجب أن تكون هناك فتحة تهوية ثابتة في الغرفة. يجب أن تكون فتحة التهوية الثابتة غير قابلة للتعديل وغير قابلة للإغلاق.

تهوية الغرفة

تتطلب كافة الغرف نافذة قابلة للفتح، أو ما يماثلها، وتتطلب بعض الحجرات منفذ دائم أيضًا. يتم سحب الهواء المطلوب للاشتعال من هواء الغرفة، كما تنبعث غازات العادم مباشرة في الغرفة.

المواصفات الفنية

الجهد الكهربائي/التردد المنصهر	220-240 فولط ~ 50 هرتز
	دقيقة. A 3
نوع الكابل/المقطع	دقيقة. 3 H05V2V2 F 0,75x ملم ²
نوع الغاز/الضغط	20/20 NG G مللي بار
إجمالي استهلاك الغاز	7.9 كيلو واط
التحويل لنوع الغاز/الضغط	30-28/30 LPG G مللي بار
- اختياري	
الأبعاد الخارجية (الارتفاع/العرض/العمق)	84 ملم/580 ملم/510 ملم
أبعاد التركيب (العرض/العمق)	560 ملم/490 ملم
الشعلات	
المقدمة اليمنى	شعلة مساعدة
الطاقة	1000 واط
المقدمة اليسرى	شعلة سريعة
الطاقة	2900 واط
المؤخرة اليسرى	شعلة عادية
الطاقة	2000 واط
المؤخرة اليمنى	شعلة عادية
الطاقة	2000 واط

تم الحصول على القيم الواردة في بطاقات المنتج أو في المستندات المرفقة معه في ظروف معملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. وربما تختلف هذه القيم وفقاً لظروف تشغيل المنتج وظروف البيئة المحيطة.



قد تختلف المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

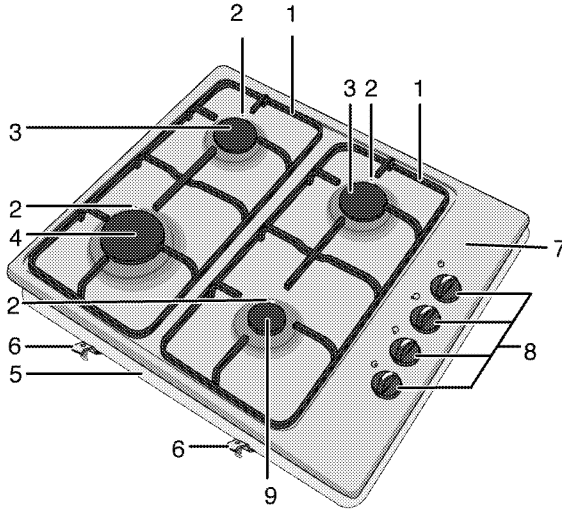


الأشكال الواردة في هذا الدليل هي للتوضيح وقد لا تتوافق مع منتجك.



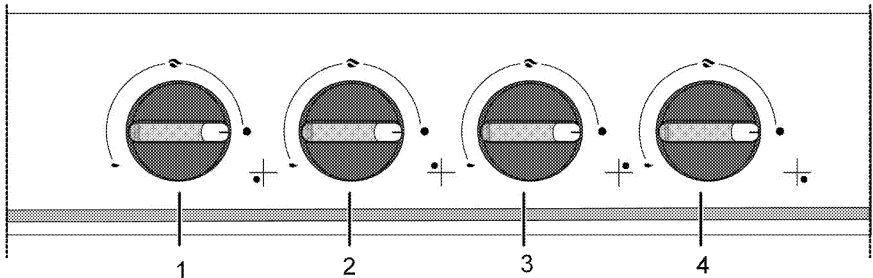
جدول محقق الغاز

منطقة موضع الموقد	1000 واط المقدمة اليمنى	2900 واط المقدمة اليسرى	2000 واط المؤخرة اليسرى	2000 واط المؤخرة اليمنى
نوع الغاز/ضغط الغاز				
ضغط غاز 20/20 م بار	72	115	103	103
ضغط غاز 28/30-30 م بار	50	87	72	72



- مشبك التجميع 6
- لوح الشعلة 7
- مقبض شعلات الغاز 8
- شعلة مساعدة 9

- دعامة المقلاة 1
- قابس الشرر 2
- شعلة عادية 3
- شعلة سريعة 4
- غطاء القاعدة 5



- شعلة عادية المؤخرة اليسرى 3
- شعلة عادية المؤخرة اليمنى 4

- شعلة مساعدة المقدمة اليمنى 1
- شعلة سريعة المقدمة اليسرى 2

الاستخدام المخصص له الجهاز

• تم تصميم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. حيث إنه غير مصرح بالاستخدام التجاري.

• تنبيه يُستخدم هذا الجهاز لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الحجرة.

• لن تتحمل جهة التصنيع أي مسؤولية عن التلف الذي يصيب الجهاز نتيجة للاستخدام غير السليم أو أخطاء التعامل.

السلامة بالنسبة للأطفال

• تحذير: قد تصبح الأجزاء الخارجية ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال عنها.

• تشكل مواد التغليف خطرًا على الأطفال. لذا احرص على إبعاد مواد التغليف عن متناول الأطفال. يُرجى التخلص من كافة أجزاء مواد التغليف وفقًا للمعايير البيئية.

• منتجات الكهرباء و/أو الغاز خطيرة على الأطفال. احرص على إبعاد الأطفال عن المنتج أثناء عمله ولا تسمح لهم باللعب بالمنتج.

• لا تقم بوضع أي من العناصر التي يمكن للأطفال الوصول إليها فوق الجهاز.

التخلص من المنتج القديم

متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالية:



يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد الأوروبي (EU/19/2012) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذك إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.

التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/65/2011). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

التخلص من مواد التغليف

• مواد التغليف خطرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان أمين بعيدا عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلص منها بشكل سليم وافرزها وفقا لتعليمات المخلفات المدورة. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

التخلص من المنتج القديم

• قم بتخزين الجهاز في صندوقه الأصلي وقم بنقل الجهاز في الصندوق الكرتوني الأصلي الخاص به. اتبع التعليمات المكتوبة على الصندوق. إذا لم يكن لديك الصندوق الأصلي، قم بلف الجهاز بالغطاء ذو الفقاع أو بالورق المقوى السميك وقم بربطه بإحكام لتجنب تلفه أثناء النقل.

• قم بإحكام تثبيت الأغشية ودعامات الأواني بشرائط لاصق.

افحص الشكل العام للمنتج للتأكد من عدم وقوع أي تلف له أثناء النقل.



- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.
- لا بد من تركيب الجهاز بحيث يمكن فصله تماماً من الشبكة. لا بد من توفير الفصل إما عبر قابس التيار، أو مفتاح مدمج في التوصيل الكهربائي الثابت، وفقاً للوائح المبني.
- عند القيام بأي تعامل مع الأجهزة أو الأنظمة التي تعمل بالكهرباء، ينبغي أن يتم التعامل من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين.
- في حالة وجود تلف ما، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي الرئيسي. للقيام بذلك، أوقف تشغيل المنصهر في المنزل.
- تأكد من أن تيار المنصهر متوافق مع المنتج.
- سلامة المنتج
- تحذير: الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة. ويجب إبعاد الأطفال الذين لم يبلغوا الثامنة من العمر عن الجهاز إلا إذا تمت مراقبتهم باستمرار.
- لا تستخدم الفرن في حالة ضعف التمييز أو الضعف بسبب استخدام الكحول و/أو العقاقير.
- توخ الحرص عند استخدام المشروبات الكحولية في أطباقك. حيث يتبخر الكحول في درجات الحرارة العالية وقد يتسبب في نشوب حريق حيث يمكن أن تتدلع النيران في حالة تلامسه مع الأسطح الساخنة.
- تأكد من عدم وجود مواد قابلة للاشتعال بجوار الجهاز وذلك لأن جوانب الجهاز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. أبق كافة فتحات التهوية خالية من العوائق.
- لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.
- تحذير: الطهي بدون رقابة على الموقد بزيوت أو سمن من الممكن أن يكون خطيراً وقد ينتج عنه حريق. لا تحاول إطفاء النار بالماء، ولكن عليك غيقاف الجهاز ثم تغطية اللهب، أي، بغطاء أو بطانية مضادة للحريق.
- تنبيه: يجب الإشراف على الطهي.
- يجب الإشراف باستمرار على عملية الطهي السريع.
- تحذير: خطر الحريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.
- للاعتماد على لهب المنتج؛
- تأكد من تثبيت القابس في المقبس حتى لا يتسبب في شرارة كهربائية.
- لا تستخدم الكابلات التالفة أو المقطوعة أو كابلات التمديد إلا فيما عدا الكابل الأصلي.
- تأكد من عدم وجود أي سائل أو مائع على المقبس المثبت في الجهاز.
- تأكد من تثبيت وصلة الغاز حتى لا تتسبب في تسرب الغاز.

- مستوى التهوية الميكانيكية إذا كانت موجودة.
- ينبغي فحص الأجهزة التي تعمل بالغاز والأنظمة بصورة دورية للتحقق من أدائها لوظائفها على نحو صحيح. يجب فحص المنظم، والخراطوم، ومشبكه بانتظام واستبدالهم في الفترات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة أو عند الضرورة.
- قم بتنظيف شعلات الغاز بصورة دورية. ينبغي أن تكون ألسنة لهب الشعلة زرقاء ومشتعلة بالتساوي.
- بعد الاشتعال الجيد أمراً مطلوباً في الأجهزة التي تعمل بالغاز. في حالة الاشتعال غير الكامل للشعلات، قد ينبعث غاز أول أكسيد الكربون. يعد أول أكسيد الكربون غاز عديم اللون وعديم الرائحة وسام للغاية وله تأثير قاتل حتى لو كان بكميات صغيرة جداً.
- قم بطلب المعلومات الخاصة بأرقام هواتف طوارئ الغاز وإجراءات السلامة في حالة شم رائحة الغاز من موزع الغاز المحلي.
- ما تفعل عند شم رائحة غاز
- لا تقم بإشعال أي نيران ولا تدخن. لا تقم بتشغيل أي مفاتيح كهربية (مثل مفاتيح المصابيح، أو جرس الباب، ... إلخ). لا تقم باستخدام الهاتف الثابت أو الهاتف المحمول. خطر الانفجار أو التسمم!
- قم بفتح الأبواب والنوافذ.
- قم بإغلاق كافة الصمامات بالأجهزة التي تعمل بالغاز وعداد الغاز.
- قم بمراجعة كافة الأنابيب والتوصيلات للتأكد من إحكامها. إذا استمرت رائحة الغاز، فقم بمغادرة المبنى.
- قم بتحذير الجيران.
- قم بالاتصال بوحدة إطفاء الحرائق.
- استخدم أحد الهواتف من خارج المنزل. لا تقم بالدخول مرة أخرى إلى العقار حتى يتم إخبارك بأنه من الآمن القيام بذلك.
- السلامة الكهربائية
- إذا كان هناك عطب بالجهاز، لا يجب تشغيله ما لم يتم إصلاحه من خلال وكيل الخدمة المعتمد. يوجد خطر وقوع صدمة كهربية!
- عليك عدم توصيل الجهاز سوى بخط/منفذ به طرف أرضي بالجهد والحماية على النحو المحدد في "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لا تكون شركتنا مسؤولة عن أي مشكلات تنشأ بسبب عدم تأريض الجهاز وفقاً للتشريعات المحلية.
- لا تغسل الجهاز أبداً برش أو صب المياه عليه. يوجد خطر وقوع صدمة كهربية!
- لا تلمس القابس بأيدي مبتلة أبداً! لا تنزع القابس بسحب الكابل، عليك دائماً سحبه بسحب القابس.
- لا بد وأن يكون الجهاز غير متصل بالكهرباء أثناء عمليات التركيب، أو الصيانة، أو التنظيف، أو الإصلاح.

1 تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.

يحتوي هذا القسم على إرشادات الأمان التي تساعدك على تفادي خطر الإصابة أو التلف. الإخفاق في اتباع هذه التعليمات من شأنه إبطال الضمان.

بيانات السلامة العامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر أكبر من 8 سنوات، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو العقلية أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا كان يوجد إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال بدون إشراف.
- هذا الجهاز لا يجوز استخدامه بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات جسدية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم.
- ينبغي الإشراف على الأطفال كي لا يلعبوا بالجهاز.
- إذا ما تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام المستعمل، فيتعين أن يتم أيضاً تسليمه دليل المستخدم وملصقات المنتج وأي مستندات وأجزاء أخرى ذات صلة.
- يجب أن لا بعملیات التركيب والإصلاح سوى وكلاء الخدمة المعتمدون. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم عن قيام

أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إبطال الضمان. قبل التركيب، اقرأ التعليمات بعناية.

- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان معيباً أو في حالة ظهور تلف واضح.
- تأكد من إغلاق مفاتيح ومقابض الوظائف بعد كل استخدام.
- السلامة عند التعامل مع الغاز ينبغي أن يتم التعامل مع الأجهزة والأنظمة التي تعمل بالغاز من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين والمسجلين على أنهم يتعاملون مع الغاز بأمان فقط. قبل الشروع في التركيب، تأكد من توافق ظروف التوزيع المحلي (طبيعة الغاز وضغطه) مع ضبط الجهاز.
- الجهاز غير متصل بجهاز تفريغ نواتج الاحتراق. حيث ينبغي تركيبه وتوصيله وفقاً للوائح التركيب الحالية. لذا يجب الاهتمام على وجه الخصوص بالمتطلبات المتعلقة بالتهوية، راجع قبل تركيب الجهاز، صفحة 10
- تحذير: "استخدام جهاز طهي يعمل بالغاز يؤدي إلى إنتاج حرارة ورطوبة في الحجرة المركب فيها. تأكد من أن المطبخ جيد التهوية وبخاصة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام. حافظ على فتحات التهوية مفتوحة وقم بتركيب جهاز تهوية ميكانيكي (غطاء جهاز تهوية ميكانيكي). ربما يستدعي استخدام الجهاز لفترة طويلة إلى وجود تهوية إضافية على سبيل المثال زيادة

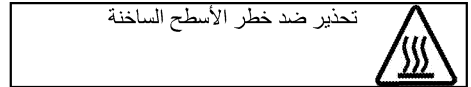
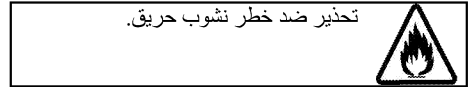
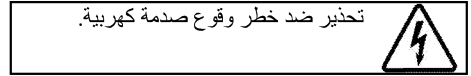
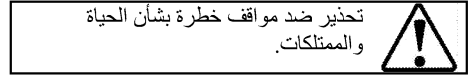
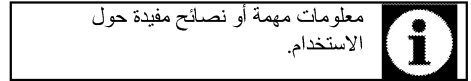
10	قبل تركيب الجهاز	1	تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.
11	التركيب والتوصيل	4	
13	تحويلات الغاز	4	بيانات السلامة العامة
14	4 الإعداد	4	السلامة عند التعامل مع الغاز
14	نصائح لتوفير الطاقة	5	السلامة الكهربائية
14	الاستخدام الأول	6	سلامة المنتج
14	عملية التنظيف الأولى للجهاز	7	الاستخدام المخصص له الجهاز
15	5 طريقة استخدام الموقد	7	السلامة بالنسبة للأطفال
15	معلومات عامة حول الطهي	7	التخلص من المنتج القديم
15	استخدام المواقد	7	التخلص من مواد التعليف
17	6 الصيانة والعناية	7	التخلص من المنتج القديم
17	معلومات عامة	8	2 معلومات عامة
17	تنظيف الموقد	8	نظرة عامة
17	تنظيف لوحة التحكم	8	المواصفات الفنية
18	7 استكشاف الأعطال وإصلاحها	9	جدول محقق الغاز
		10	3 التركيب

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز،
شكراً لك على تفضيلك منتجات Beko. نأمل أن تتال أفضل نتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وبأحدث التقنيات.
وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا أعطيت المنتج لأي شخص، فاعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.
تذكر أن هذا الدليل قد يكون مناسباً لموديلات أخرى عديدة. ستكون الفروق بين الموديلات المذكورة بوضوح في الدليل.

تفسير الرموز

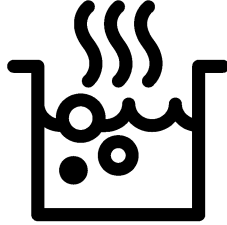
في هذا الدليل تم استخدام الرموز التالية:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY



مدمج الفرن
دليل المستخدم



HIZG 64120 W

AR

185.2618.85/R.AB/25.11.2019/2-2

7754788375